



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

*Документ за разглеждане в заседание*

**A7-0297/2011**

31.8.2011

\*\*\*

## **ПРЕПОРЪКА**

относно проекта на решение на Съвета за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГATT) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз (06609/2011 – C7-0104/2011 – 2011/0027(NLE))

Комисия по международна търговия

Докладчик: Vital Moreira

***Легенда на използваните знаци***

- \* Продура на консултация
- \*\*\* Продура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

## **СЪДЪРЖАНИЕ**

### **Страница**

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....	6
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....	9



## **ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

**относно проекта на решение на Съвета за сключване на споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз  
(06609/2011 – C7-0104/2011 – 2011/0027(NLE))**

**(Одобрение)**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид проекторешението на Съвета (06609/2011),
- като взе предвид споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Република Аржентина в съответствие с член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз (06610/2011),
- като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета съгласно член 207, параграф 4, първа алинея и член 218, параграф 6, втора алинея, буква a), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C7-0104/2011),
- като взе предвид член 81 и член 90, параграф 8 от своя правилник,
- като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия (A7-0297/2011),
  1. дава своето одобрение за сключването на споразумението;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите-членки и Република Аржентина.

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

С присъединяването на България и на Румъния ЕС разшири своя митнически съюз. Вследствие на това ЕС беше задължен съгласно правилата на СТО (член XXIV:6 от ГATT) да започне преговори с членовете на СТО, които разполагат с права за преговаряне по списъци на всяка от присъединяващите се държави, за да се договорят за компенсиращи изменения. Такива изменения са необходими, ако вследствие на приемането на външния тарифен режим на ЕС митата се увеличат над нивото, за което присъединяващата се държава е поела задължение в рамките на СТО, като „трябва да се отчете намаляването на ставките на митата по същата тарифна позиция от страна на другите участници в митническия съюз при неговото създаване“.

Трябва да се следва посочената в член XXVIII от ГATT<sup>1</sup> процедура, както е уточнена в насоките, приети на 10 ноември 1980 г. (BISD 27S/26-28)<sup>2</sup>, и в Договореността относно тълкуването на член XXVIII от 1994 г.<sup>3</sup>.

Целта е да се постигне съгласие по взаимно удовлетворителни компенсиращи изменения, за да компенсира увеличението на обвързаните мита. И двете страни имат интерес да се постигне съгласие. В случай че не се постигне съгласие, митниците все пак могат да изменят или отменят отстъпките, като тогава засегнатите държави членки имат право да отменят еквивалентни по същество отстъпки съгласно член XXVIII от ГATT (не задължително по същата тарифна позиция).

Процедурата започва, когато договарящата се страна, която възнамерява да преговаря за изменение или отмяна, представи нотификация до секретариата на СТО. Договарящата се страна следва също така да предостави всички относими документи, за да информира секретариата на СТО относно свързаните тарифни позиции, най-важните търговски партньори и свързаните търговски обеми и стойности. Всяка страна, която счита, че има интерес на основен доставчик или съществен интерес в осигуряване на доставки във връзка с дадена отстъпка, която подлежи на договаряне съгласно член XXVIII от ГATT, следва в срок от 90 дни от нотификацията да представи своя иск на държавата, която желае да измени отстъпката.

ЕС представи нотификацията за България и Румъния на 27 септември 2006 г., след което съгласно процедурата беше извършена съпоставка на митата, плащани от вносители в България и Румъния преди и след присъединяването им към ЕС. Отправна точка за съпоставката беше средната стойност за период от три години, за който имаше налични актуални данни. За разширяването от 2007 г. като референтен период беше използван периодът 2002–2004 г. Изчислението обхваща обвързаните, а не прилаганите мита. Взема се предвид вносът, който влиза като внос от държави със статут на най-благодетелствана нация (не преферициално третиране). Компенсацията се извършва по същата тарифна позиция, по която третата държава търпи изменението

<sup>1</sup> АНАЛИТИЧЕН ИНДЕКС НА СТО: ГATT 1994 г., Общо споразумение за митата и търговията (1994 г.) XV. Член XIV ([http://www.wto.org/english/res\\_e/booksp\\_e/analytic\\_index\\_e/gatt1994\\_06\\_e.htm#article14](http://www.wto.org/english/res_e/booksp_e/analytic_index_e/gatt1994_06_e.htm#article14))

<sup>2</sup> Общо споразумение за митата и търговията С/113, 5 ноември 1980 г., Съвет 10 ноември 1980 г., Процедури за преговори съгласно член XXVIII.

<sup>3</sup> СТО, Споразумение от Уругвайския кръг: Договореност относно тълкуването на член XXIV от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. ([http://www.wto.org/english/docs\\_e/legal\\_e/10-24\\_e.htm](http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/10-24_e.htm)).

на тарифата.

На 29 януари 2007 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори съгласно член XXIV:6 от ГАТТ с държавите, на които им се полага компенсация. Преговорите с Аржентина доведоха до предложение за споразумение под формата на размяна на писма, което беше парафирано на 22 септември 2010 г. в Брюксел. Съветът разреши подписването на 11 април 2011 г. Споразумението с Аржентина беше подписано на 20 април 2011<sup>1</sup> г.

Преди това бяха сключени споразумения с Куба и Бразилия, за които одобрението на Европейския парламент не беше необходимо, тъй като те бяха сключени съответно през 2008 и 2009 г. Освен тези две държави (Бразилия и Куба) и Аржентина заедно с Нова Зеландия и Австралия, ЕС води преговори със Съединените щати и Китай, но тези преговори още не са приключени.

За да се изпълнят изискванията на СТО, споразуменията разглеждат два въпроса. Първо, компенсацията на по-високите тарифи, които трябва да бъдат компенсирани. Най-често използваният инструмент е отварянето на разпределена за страна тарифна квота или увеличаването на вече съществуваща такава. Второ, предприсъединителната тарифна квота *erga omnes* за България и Румъния (не разпределена за страна, а отворена за целия свят) също трябва да бъде добавена към съществуващата тарифна квота *erga omnes* на ЕС.

Споразумението касае следните продукти: обезкостено месо от животни от рода на едрия рогат добитък (Аржентина) и обезкостено биволско месо (Аржентина), както и увеличения *erga omnes* на тарифни квоти за обикновена пшеница, ечемик, ечемик за малцована и царевица.

Регламентът за изпълнение ще бъде приет впоследствие от Комисията, в съответствие с член 144 от Общия регламент за общата организация на пазара (ООП) (Регламент (ЕО) № 1234/2007 от 22 октомври 2007 г.). Понастоящем регламентът се преразглежда. В съответствие с текущото привеждане в съответствие с процедурата за делегирани актове и актове за изпълнение, предвидена в членове 290 и 291 от ДФЕС, Комисията предлага в новия Общ регламент за ООП (СОМ (2010) 799) тя да „...открива и управлява, чрез делегирани актове и актове за изпълнение (...) тарифните квоти“.

### **Бележки на докладчика**

Докладчикът приветства споразумението с Аржентина и счита, че Европейският парламент следва да даде своето одобрение. Аржентина има право да й бъдат възстановени търговските права, които бяха накърнени до известна степен поради разширяването на митническия съюз на ЕС с Румъния и България.

Член XXIV:4 от ГАТТ правилно подчертава, че „целта на един митнически съюз или зона за свободна търговия следва да бъде улесняването на търговията между участящите територии, а не издигането на пречки за търговията на останалите договарящи страни с тях“. Споразумението е още един знак, че ЕС желае да спазва правилата на многострания търговски режим, като се надява да допринесе за

<sup>1</sup> ОВ, L 110 том 54, 29 април 2011 г.

колективна готовност за постигане на всеобхватна договореност в рамките на кръга от преговори от Доха.

Като цяло, разширяването на ЕС е положително за членовете на СТО. Когато присъединяващите се държави имат по-високи тарифи от тарифите на ЕС, ползата е за членовете на СТО. В обратния случай, когато присъединяващите се държави имат пониски тарифи от тарифите на ЕС и трябва да ги повишат, ЕС компенсира разликата. Така че като цяло членовете на СТО са печелившата страна.

Комисията правилно е избрала увеличаването на тарифната квота за Аржентина за съответните продукти като компенсационен инструмент, тъй като това е най-целенасоченият начин за компенсиране на тези държави, на които им се полага компенсация.

Въпреки че Комисията не е провела официална оценка на въздействието, изследванията и диалогът със заинтересованите страни потвърдиха, че споразумението не вреди на селскостопанските интереси на ЕС, тъй като единствено възстановява предходни права на Аржентина.

ЕС и Аржентина ще се уведомят взаимно за приключването на вътрешните процедури, необходими за влизането в сила на споразумението. Споразумението влиза в сила 14 дни след датата на получаване на последното уведомление и докладчикът се надява, че и държавата партньор ще завърши своевременно своите вътрешни процедури, така че производителите скоро да се ползват от достъп до пазара.

## **РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ**

<b>Дата на приемане</b>	31.8.2011 г.
<b>Резултат от окончательното гласуване</b>	+: -: 0: 26 0 1
<b>Членове, присъствали на окончательното гласуване</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Yannick Jadot, Метин Казак, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Keith Taylor, Paweł Zalewski
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончательното гласуване</b>	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Mário David, Albert Deß, Salvatore Iacolino, Maria Eleni Koppa, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончательното гласуване</b>	Patrice Tirolien